

Мажена КОВАЛЬСЬКА



Польська мова

за **4** тижні

рівень 2

Інтенсивний курс **польської** мови
з електронним аудіододатком



rea



Мажена КОВАЛЬСЬКА

Польська мова за 4 тижні Рівень 2

Інтенсивний курс **польської**
мови з аудіододатком

УДК 811.162.1 (075.4)
К56

Переклад: **Євген Тарнавський**
Рецензія: **др. Ева Масловська**
Ілюстрації: **Анджей Халецькі „MAGIA WYOBRAŹNI”**

Ковальська М.
К56 Польська мова за 4 тижні. Рівень 2. Інтенсивний курс польської мови з аудіододатком / М. Ковальська. — Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2023. — 400 с.
ISBN 978-966-10-8831-2

Даний посібник є продовженням попереднього видання “Польська мова за 4 тижні”. Запропонований інтенсивний курс польської мови зацікавить не лише тих, хто починає її вивчати, а й тих, у кого виникла потреба швидко та ефективно відтворити в пам’яті польську лексику і повторити граматику.

До посібника додається аудіододаток із записами всіх діалогів.

УДК 811.162.1 (075.4)

Охороняється законом про авторське право. Жодна частина цього видання не може бути відтворена в будь-якому вигляді без дозволу видавця.

Довідкове видання
КОВАЛЬСЬКА Мажена
ПОЛЬСЬКА МОВА ЗА 4 ТИЖНІ
Рівень 2

Інтенсивний курс польської мови з аудіододатком
Головний редактор *Богдан Будний*
Редактори *Марія Козяр, Євген Тарнавський*
Обкладинка *Володимира Басалиги*
Комп’ютерна верстка *Юрія Шведа*

Підписано до друку 14.04.2023. Формат 80x108/32.
Папір офсетний. Гарнітура Прагматика. Умовн. друк. арк. 20,00.
Умовн. фарбо-відб. 40,00. Накл. 500 пр.

Видавництво «Навчальна книга – Богдан»
Свідоцтво про внесення суб’єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції ДК №4221 від 07.12.2011 р.
Навчальна книга – Богдан, просп. С. Бандери, 34а, м. Тернопіль, 46002
Навчальна книга – Богдан, а/с 529, м. Тернопіль, 46008
тел./факс (0352)52-06-07
office@bohdan-books.com; www.bohdan-books.com

ISBN 978-966-10-8831-2

© Wydawnictwo REA, Warszawa, 2009
© Навчальна книга – Богдан, виключна ліцензія на видання, оригінал-макет, 2023

Зміст

Вступ 8

Скорочення й умовні позначення • Відмінки

1. Możesz spać spokojnie • Можеш спати спокійно 12

ГРАМАТЫКА: • Poznałam kilka ciekawych osób **kilka** + **род.** • Dwóch Hiszpanów, trzech Portugalczyków **числівники** • Czy wokół ciebie są sami mężczyźni? **wokół, oprócz** • Tęsknię za tobą **дієслова** + **оруд.** • Kiedy przyjedziesz? – **відмінювання дієслова przyjechać**

2. Proszę bardzo, chlebek krojony • Будь ласка, порізаний хліб 26

ГРАМАТЫКА: • Dawno pana nie było • Poproszę kawałek sera **kawałek** + **род.** • Ser w kawałku czy w plasterkach? • Proszę, piwka **зменшувальні суфікси** • Płyn do mycia naczyń • Dobrze, że pan mi o tym przypomina **дієслова: pamiętać, zapominać, przypominać**

3. Mecz piłki nożnej • Футбольний матч 40

ГРАМАТЫКА: • Ci starsi gracze **мн. наз.** • Ci starsi gracze są przemęczeni • Niestety, nie zdąży już dojechać **дієслова** **zdażyć** • Radek miał tu być, ale ma jakieś problemy z autem • Będziemy dalej sami kibicować naszym **давальний** • Dosyć gadania

4. Brakuje mi parków Warszawy • Мені бракує парків Варшави 54

ГРАМАТЫКА: • Tu jest tyle wspaniałych zabytków **jest dużo** + **род.** • Można zjeść smacznie i tanio **прислівники** • Restauracje są trochę droższe od tych w Warszawie • Brakuje mi parków Warszawy **дієслова** + **род.** • Mam pracować dla niej • Poszukać czegoś innego

5. W banku • У банку 68

ГРАМАТЫКА: • Pieniądze na koncie nie przynoszą zysku **род.** • Lepiej nie trzymać większych kwot **род. мн.** • Ze względów bezpieczeństwa • Skontaktuję panią z osobą, która zajmuje się funduszami inwestycyjnymi **дієслова** **zajmować się** • Dowie się pani • Pani jest zainteresowana funduszami inwestycyjnymi

6. Rozmawiamy o gospodarce • Розмовляємо про економіку 80

GRAMATYKA: • Oba banki należą do Grupy Unicredit **дієслово налеżeć** • Włosi przyłączą BPH do Pekao **мн. іменників** • Polacy biorą coraz więcej kredytów **coraz** • 2 mln Polaków wyjechało za granicę

7. Czy masz czas między dwunastą a szesnastą?

• Чи у тебе є час між дванадцятю та шістнадцятю? 90

GRAMATYKA: • Właśnie zaczęła się wyprzedaż w galerii Cezar **właśnie** • Jakąś spódnicę, może bluzkę, jakieś spodnie **займенник jakiś** • Czy masz czas w sobotę między 12.00 (dwunastą) a 16.00 (szesnastą)? • Jestem zapisana do fryzjera na 11.00 (jedenastą) • No to jesteśmy umówione.

8. Wizyta u dentysty • Візит до стоматолога 102

GRAMATYKA: • Przypomnij mi, bo zapomniałem... **наказова форма** • Bo obawiam się, że ten bolący ząb jest do wyrwania • Nie chcesz implantu? **род.** • – Ile kosztuje plomba? – To zależy, z jakiego materiału • Osemka dolna **числівники**

9. Wielkanoc w Zakopanem • Великдень у Закопаному 114

GRAMATYKA: • Ale pewnie nie mają baranka **род.** • Z cukru, z ciasta **складники** • O tej porze roku? • A czy można wjechać gdzieś kolejką, żeby zobaczyć panoramę Tatr? **дієслова: wjeżdżać, wchodzić** • Może wejdziemy na jakiś szczyt? • Warto było tu przyjechać

10. Mama Annie jest niesamowita

• Ганнусина мама — неймовірна 126

GRAMATYKA: • Annie chciała odwiedzić rodzinę **дієслова: zwiedzić, odwiedzić** • Zwiedziliśmy zamki nad Loarą • Ma przemiłą rodzinę • Ma dwie młodsze siostry i dwóch starszych braci **числівники** • Jest osobą o szerokich horyzontach • Zaprosiła mnie do siebie **займенник się** • Siostram Annie dałam maskotki **дав. мн.**

11. Wiadomości w radiu • Новини по радіо 138

GRAMATYKA: • Wczoraj rozpoczął się strajk • Lekarze domagają się podwyżek pensji o 30% **дієслова: domagać, żądać, chcieć** • Minister pracy i polityki socjalnej • W Warszawie otworzono kolejne centrum handlowe • Z oficjalną trzydniową wizytą do Polski przyjeżdża prezydent Czech

12. W szpitalu • У лікарні

150

GRAMATYKA: • Co ci przynieść? **дієслова: przynieść, przywieźć** • Przyniosłem ci to, o co prosiłaś: piżamę, szlafrok, kosmetyki • Jak mam się nie denerwować? • Niech pani się nie denerwuje – **наказова форма для третьої особи** • Potrzebne nam będą badania + **дав. займенник**

13. Piszemy skargę • Пишемо скаргу

164

GRAMATYKA: • Rozmawiają o swoich mężczyznach, o szefach, szefowych i o swoich kłopotach **місц. мн.** • Nigdy nie przynosi mi listów poleconych. Choć jestem w domu (...), on nigdy nie puka • W takiej sytuacji należy napisać skargę na listonosza – **безособові форми дієслів** • Zwracam się do pana ze skargą na...

14. Od dzisiaj szukam pracy

• Від сьогодні я шукаю роботу

174

GRAMATYKA: • Od dzisiaj szukam pracy **od + час** • Trzyletnie doświadczenie • Postanowić – zdecydować • **Zacząć – відмінювання** • Uczyć się nowych rzeczy – **відмінювання слова rzecz**

15. Komputer się zawiesił • Комп'ютер завис

188

GRAMATYKA: • Znowu zawiesił mi się komputer. Ostatnio ciągle się zawiesza – **доконана та недоконана форми дієслів** • Firma „Logo” działa na polskim rynku już 10 lat • Zatrudnia 120 osób **іменник osoba** • Współpracuje z firmami z całej polski oraz z zagranicy • Miesięczne obroty wynoszą 2 mln złotych

16. Rozmowa kwalifikacyjna • Співбесіда

198

GRAMATYKA: • Jak długo pracowała pani na stanowisku asystentki? • Dokładność, odpowiedzialność, punktualność – **назви абстрактних понять** • Brak asertywności • Jakim zwierzęciem chciałaby pani być? – the noun zwierzę • Gdyby pani miała być zwierzęciem, to jakim chciałaby pani być? – **умовна форма**

17. Gdybym miała 20 lat... • Якщо б мені було 20 років...

212

GRAMATYKA: • – Nie wytrzymam tego dłużej. – Czego nie wytrzymasz? • Ciągłe to samo – przekładanie papierów, łączenie rozmów... • Potrzebujesz nowych wyzwań • Gdybym miała teraz 20 lat, mogłabym robić wszystko! – **умовна форма** • Ale ja nie mam doświadczenia w tej pracy • W ciągu dwóch tygodni mogłabys dostać tę pracę.

Кінець безкоштовного уривку. Щоби читати далі,
придбайте, будь ласка, повну версію книги.